OWNER'S MANUAL

RED LION

EN English

RL-SPS33 Under Sink Sump Package



This unit is designed to pump wastewater from laundry trays, washing machines, sinks, or dehumidifiers. It is not designed to pump raw sewage, fluids other than water, or fluids with solids. Inlet screen will remove many solids over 1/8 inches in diameter, but large amounts of solids can clog screen and result in pump failure. Maximum fluid temperature is 125 °F (51.67 °C). The basin cover has a 1-1/2 inch FNPT fitting. The unit is designed to fit under most sinks, so in many cases it is not necessary to recess the unit into the floor.

This product is covered by a Limited Warranty for a period of 2 years from the date of original purchase by the consumer. For complete warranty information, refer to www.redlionproducts.com, or call Technical Support for a printed copy.

Specifications

Model	Item Number	HP	Volts	Amps	Float Switch	Discharge	Vent	Cord Length	Basin Size
RL-SPS33	14942736	1/3	115	4.4	Vertical	1-1/2" FNPT	1-1/2" FNPT	8 ft	6 gallons

SAFETY INSTRUCTIONS

This equipment should be installed and serviced by technically qualified personnel who are familiar with the correct selection and use of appropriate tools, equipment, and procedures. Failure to comply with national and local electrical and plumbing codes and within Red Lion recommendations may result in electrical shock or fire hazard, unsatisfactory performance, or equipment failure.

Know the product's application, limitations, and potential hazards. Read and follow instructions carefully to avoid injury and property damage. Do not disassemble or repair unit unless described in this manual.

Refer to product data plate(s) for additional precautions, operating instructions, and specifications.

Failure to follow installation or operation procedures and all applicable codes may result in the following hazards:

⚠ DANGER

Risk of death, personal injury, or property damage due to explosion, fire, or electric shock.

- Do not use to pump flammable, combustible, or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc.
- Do not use in explosive atmospheres or hazardous locations as classified by the NEC, ANSI/NFPA70.
- Do not handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on a wet or damp surface or in water until the unit is unplugged or electrically disconnected.
- When a pump is in its application, do not touch the motor, pipes, or water until the unit is unplugged or electrically disconnected.

⚠ WARNING

High voltages capable of causing severe injury or death by electrical shock are present in this unit.

- To reduce risk of electrical shock, disconnect power before working on or around the system. More than one disconnect switch may be required to de-energize the equipment before servicing.

⚠ WARNING

High voltages capable of causing severe injury or death by electrical shock are present in this unit.

- Be certain that this pump is connected to a circuit equipped with a ground fault circuit interrupter (GFCI) device if required by code.
- Wire pump system for correct voltages.
- Check local electrical and building codes before installation. The installation must be in accordance with their regulations as well as the most recent National Electrical Code (NEC), Occupational Safety and Health Act (OSHA), and Canadian Electrical Code (CEC).
- This product is supplied with a grounding conductor and grounding-type attachment plug. To reduce risk of electric shock, be certain that it is connected only to a properly grounded grounding-type receptacle. Do not remove the third prong from the plug. The third prong is to ground the pump to help prevent possible electric shock hazard. Do not use an extension cord.
- Check electrical outlets with a circuit analyzer to ensure power, neutral, and ground wires are properly connected. If not, a qualified, licensed electrician should correct the problem.
- Be sure the electrical connection cannot be reached by rising water. Under no circumstances should the junction box be located where it may become flooded or submerged by water.

⚠ CAUTION

Risk of bodily injury, electric shock, or equipment damage.

- This equipment must not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or lacking in experience and expertise, unless supervised or instructed. Children may not use the equipment, nor may they play with the unit or in the immediate vicinity.
- Do not use this pump for pumping any liquid intended for human consumption.
- Equipment can start automatically. Always unplug the pump power cord and disconnect the electrical power before servicing the pump or switch. Lockout-Tagout before servicing equipment.
- An inoperative or malfunctioning pump could lead to flooding, resulting in personal injury or property damage.
- In applications where property damage and/or personal injury might result from an inoperative or leaking pump due to power outages, discharge line blockage, or any other reason, an automatic back-up system and/or an alarm should be installed.
- Do not run the pump dry. If run dry, the surface temperature of the pump will rise to a high temperature that could cause skin burns if touched, and will cause serious damage to the pump.
- Do not oil the motor. The pump's motor housing is sealed, and contains a high-grade dielectric oil for heat transfer and lifetime lubrication. Use of other oils could cause serious electric shock and/or permanent damage to the pump.
- The pump has been evaluated for use with water only. Pump should only be used with liquids compatible with pump component materials. If the pump is used with liquids incompatible with the pump components, the liquid can cause failure to the electrical insulation system resulting in electrical shock.
- Operation of this equipment requires detailed installation and operation instructions provided in this manual for use with this product. Read entire manual before starting installation and operation. End User should receive and retain manual for future use.
- Keep safety labels clean and in good condition.

NOTICE

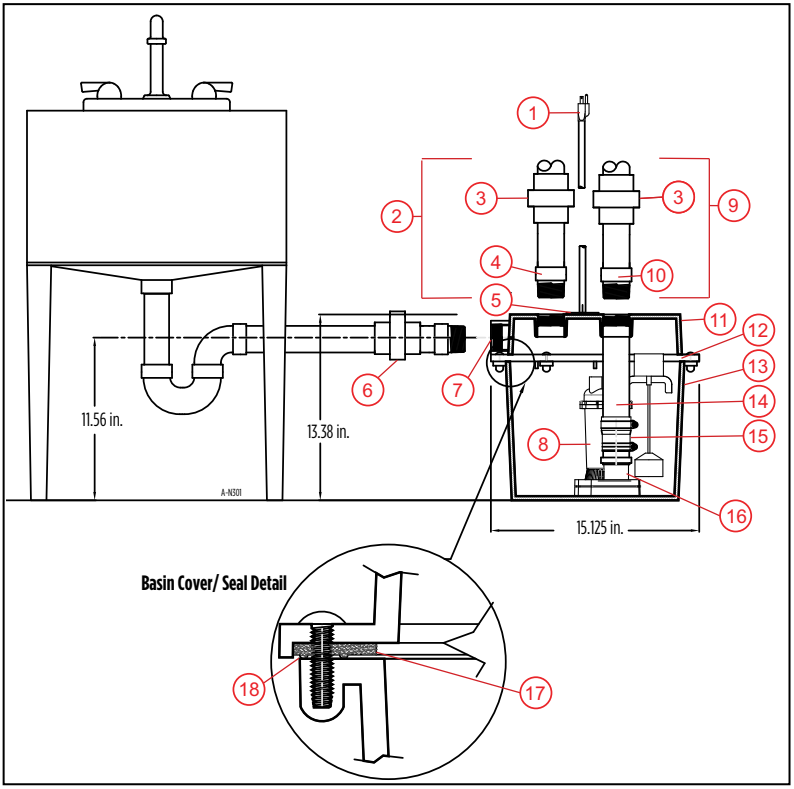
Risk of damage to pump or other equipment.

- Do not use this pump for pumping sea water, beverages, acids, chemical solutions, or any other liquid that promotes corrosion as this can result in damage to the pump.
- Do not run pump dry. For optimal cooling and to prolong the motor life, the liquid level being pumped should normally be above the top of the pump housing.
- This pump is not suitable for pond applications.

INSTALLATION

Typical Installation

NOTE: All items outside of the basin must be supplied by the customer.



1	Pump Body 8 ft power cord	7	Basin Inlet: 1-1/2 FNPT	13	Basin
2	Vent Piping	8	Automatic Sump Pump	14	1-1/2 inch Discharge Pipe
3	1-1/2 inch union	9	Discharge Piping	15	Check Valve Assembly
4	Basin Vent: 1-1/2 FNPT	10	Basin Discharge: 1-1/2	16	Pump Discharge: 1-1/2 inch FNPT
5	Power Cord Seal (included)	11	Basin Cover	17	Reusable Seal ring
6	Union	12	Reusable Seal	18	Seal Ring Ribs (toward basin)

Typical additional items to purchase are:

- Inlet piping, trap, & union
- Discharge piping & union
- Vent piping & union

NOTE: The basin cover has a 1-1/2 inch FNPT fitting

Physical Installation

⚠ WARNING

Risk of severe injury or death by electrical shock.

- Always disconnect the electrical power before touching the pump or discharge.

NOTICE

Risk of damage to pump or other equipment.

- Do not install the check valve in a vertical position, as solids may settle in the valve and prevent the valve from opening on start-up. For best performance of the check valve when handling solids, install it in a horizontal position or at an angle of no more than 45°.
- When a check valve is used, drill a relief hole (1/8" or 3/16" in diameter) in the discharge pipe. This hole should be located below the floor line between the pump discharge and the check valve. Unless such a relief hole is provided, the pump could "air lock" and will not pump water even though it will run.
- Support pump and piping when assembling and when installed. Failure to do so may cause piping to break, pump to fail, motor bearing failures, etc.

NOTE: To test the operation before installing, refer to "Operation Testing" on page 6.

1. Place basin on a clean, level surface so the unit will be gravity-fed.
2. Install the pump in the center of the clean basin.
   - Place as close as possible to a water source to minimize suction piping length.
   - Provide adequate room for future servicing, protection from freezing temperatures, flooding, and equipment drainage.
   - Never place the pump directly on clay, earth, or gravel surfaces.
   - Ensure sump is clean and free of nails, gravel, string, cloth, or other debris before installing.

   IMPORTANT: Do not attempt to restrict the intake side of the pump.
3. Install 1-1/2 inch threaded pipe in the basin cover fitting for inlet piping.
   - Use a P-trap and union near next to the basin.
   - Use PTFE tape and hand-tighten plastic fittings.

   IMPORTANT: Do not use piping smaller than the inlet.
4. Connect 1-1/2 inch threaded discharge piping, using pipe joint compound at all connections.
   - The discharge pipe should be as short as possible and contain as few elbows as possible.
   - Piping should be the same diameter as the discharge port.
   - Be sure discharge piping is sealed with PTFE tape and that lift height of pump is not exceeded.
   - If reduced flow rates are required, place a valve on the discharge side of the pump.
5. Install a union in the discharge line just above the basin cover.
6. Install a swing check valve in the discharge line no more than 3 inch from the basin cover and union.

7. Connect 1-1/2 inch threaded pipe to the vent opening in the basin cover.
   - Use pipe joint compound on threads and hand-tighten only on plastic fittings.

   IMPORTANT: The basin must be vented in accordance with state and local codes. The vent is essential for proper switch operation and must not be omitted or restricted.
8. Tape the pump cords to the discharge piping with electrical tape.
9. Refer to "Electrical Connections" on page 5 to connect the system.
10. Confirm that the pump is functioning as intended. Refer to "Operation Testing" on page 6.
11. Place cover over basin.

Electrical Connections

⚠ WARNING

High voltages capable of causing severe injury or death by electrical shock are present in this unit.

- Be certain that this pump is connected to a circuit equipped with a ground fault circuit interrupter (GFCI) device if required by code.

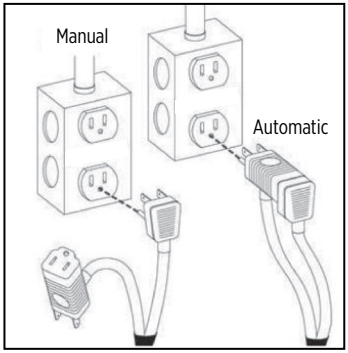
- Connect the power cord to a constant source of 115 volts.

  NOTE: When the power cord is attached, the lid can only be opened a maximum of 12.0 inches.
- Connect the pump to its own circuit, with no other electric receptacles or equipment in the circuit.
- Do not connect to a fan or any device that runs intermittently.
- Ensure the fuses or circuit breaker are ample capacity.

IMPORTANT: If the power cord is damaged, the whole unit must be replaced.

Pumps with a tethered or vertical float switch include two power cords with a piggyback plug on the switch cord.

1. Plug the pump cord into the piggyback switch cord.
2. Plug the switch cord (with pump cord attached) into a GFCI outlet.



OPERATION TESTING

⚠ CAUTION

Risk of bodily injury, electric shock, or equipment damage.

- Manual, continuous pump operation should be used only for emergencies, or when a large volume of water is to be pumped. The pump must be continuously monitored during operation and disconnected from power before the pump runs dry.
- If an accessory float switch or other liquid level control is installed, refer to manufacturer's instructions. Failure to install control in compliance with national and local electrical and plumbing codes and within manufacturer's recommendations may result in electrical shock or fire hazard, unsatisfactory performance, or equipment failure.

NOTICE

Risk of damage to pump or other equipment.

- If pump is run dry, it may damage pump and will void the warranty.
- Do not let the unit freeze. This may cause cracking or distortion that may destroy the unit.
- Harsh chemicals such as paints or cleaning solutions can shorten the life of the pump. Thoroughly flushing the system with clean water can prevent premature failure. To do this, either run the water for at least 5 minutes or fill the sink with clean water and repeat the process a second time.

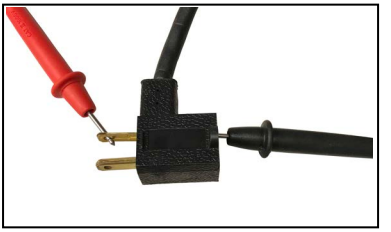
NOTE: Pumps are equipped with an integral float-operated mechanical switch which will turn the pump on when water level reaches the levels shown in "Specifications" on page 1.

1. Remove the rubber plug on the basin cover in order to observe switch operation.
2. Plug the power cord into a grounded receptacle with voltage indicated on the pump nameplate.
3. Be sure the gate valve in the discharge line is open.
4. Run water into the basin until the pump is activated.
5. Make sure the pump and its float switch are functioning as intended.
   - Confirm that no potential obstructions exist that could inhibit switch operation.

     NOTE: It is normal for a stream of water to spray from the air relief bleed hole in the pump's plumbing. Verify that this spray is captured within the basin.

   - Verify the pump turns on with 7 to 10 inches of water and stops when 1 to 3 inches of water is left in the tank.

     NOTE: If the pump doesn't turn on, test manual operation by connecting the pump's power plug directly into the power source. If the pump runs, test the float switch.
6. Confirm that there are no leaks in the pump discharge plumbing and main home drain pipe plumbing.
7. Allow the pump to operate through several ON/OFF cycles.
8. Use an ohmmeter to check for continuity between the incoming and outgoing connections of the piggyback plug while raising and lowering the float.



MAINTENANCE

⚠ WARNING

Risk of severe injury or death by electrical shock, high temperatures, or pressurized fluids.

- Always unplug the pump power cord in addition to removing the fuse or shutting off the circuit breaker before working on the pump or switch.
- Let pump cool for a minimum of 2 hours before attempting to service. Submersible pumps contain oil that becomes pressurized and hot under normal operating conditions.

NOTICE

Risk of damage to pump or other equipment.

- This unit is permanently lubricated. Oiling is not required. Do not open the sealed portion of the unit or remove housing screws.
- Do not remove the motor housing cover, impeller, or seals. Warranty is void if the motor housing cover, impeller, or seals have been removed. Repairs on the motor or impeller require special tools.

Periodic Service

Inspect and test the pump system condition and operation every three months—more frequently in heavy-use applications.

1. Check the power cords and electrical outlet for damage or corrosion.

   IMPORTANT: If the power cord is damaged, the whole unit must be replaced.

2. Remove the four screen cover plate screws, plastic cover plate, seal ring, and screen.
3. Clean inlet screen using a mild detergent and water.
4. Examine O-ring and replace if deformed.
5. Remove 10 screws from cover.
6. Remove cord grommet and loosen cords to allow slack and then remove cover.
7. Remove pump.
8. Clean all debris (gravel, sand, floating debris, etc.) from the basin using a mild detergent and water.
9. Check the pump system components (basin, pump, etc.) for any build-up (sludge, sediment, minerals, etc.) that would inhibit functionality of the components, and clean as required. If significant, replace affected components.
10. Reassemble parts in reverse order.
    - Tighten to a torque screws 18–20 in.-lbs.
11. Test operation of the pump system. Refer to "Operation Testing" on page 6.

Pump Maintenance

NOTE: Refer to the pump manual for additional information.

1. Disconnect power to the pump.
2. Disconnect the pump from the discharge plumbing.
3. Remove pump from the basin.
4. Clean the inlet screen using a mild detergent and water. Reinstall.
5. Remove the six pump base screws to remove.
6. Clean inside the base around the impeller using a mild detergent and water.

   IMPORTANT: Do not remove impeller.

7. Reinstall the base, making sure seal ring is seated properly in groove.
   - Tighten the screws to a torque of 10–15 in.-lbs.
8. Test operation of the pump system. Refer to "Operation Testing" on page 6.

Troubleshooting

Problem	Probable Causes	Corrective Action
Pump does not turn on	Pump not plugged in	Plug in pump.
	Circuit breaker off or fuse removed	Turn on circuit breaker or replace fuse.
	Defective motor	Replace pump.
	Float switch or other level controls not functioning correctly	Refer to the float switch manual.
Pump will not shut off	Pump is air locked	Remove pump and clean air bleed hole.
	Liquid inflow matches pump capacity	Larger pump required.
Pump runs but does not discharge liquid	Check valve installed backwards	Check flow indicating arrow on check valve body to ensure proper installation.
	Check valve stuck or plugged	Remove check valve and inspect for proper operation.
	Lift too high for pump	Check rated pump performance.
	Inlet to impeller plugged	Pull pump and clean.
	Pump is air locked	Remove pump and clean air bleed hole.
Pump does not deliver rated capacity	Lift too high for pump	Check rated pump performance.
	Low voltage, speed too slow	Check that supply voltage matches the nameplate rating.
	Impeller or discharge pipe is clogged	Pull pump and clean. Check pipe for scale or corrosion.
	Impeller wear due to abrasives	Replace pump.
Pump cycles continuously	No check valve in long discharge pipe allowing liquid to drain back into basin	Install a check valve in discharge line.
	Check valve leaking	Inspect check valve for correct operation.
	Basin too small for inflow	Install larger basin.
Water sprays out of a hole in the discharge pipe.	There should be a bleed hole in the discharge pipe that allows trapped air to escape from the pump, preventing air lock	Water spraying out of this hole is completely normal. No corrective action is required.

Copyright © 2026, Franklin Electric, Co., Inc. All rights reserved.

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

RED LION

FR Français

RL-SPS33 Package pour puisard sous évier



Cette unité est conçue pour pomper les eaux usées des bacs à linge, des machines à laver, des éviers ou des déshumidificateurs. Elle n'est pas conçue pour pomper des eaux d'égout brutes, des fluides autres que l'eau ou des fluides contenant des matières solides. La crépine d'aspiration élimine de nombreux solides de plus de 0,3 cm (3/8 po) de diamètre, mais de grandes quantités de solides peuvent obstruer la crépine et entraîner une panne de la pompe. La température maximale du fluide est de 51,67 °C (125 °F). Le couvercle du bassin est doté d'un raccord à filetage femelle NPT de 3,8 cm (1½ po). L'unité est conçue pour s'adapter à la plupart des éviers/lavabos, de sorte que dans de nombreux cas, il n'est pas nécessaire d'encastrer l'unité dans le sol.

Ce produit est couvert par une garantie limitée pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originale par le consommateur. Pour obtenir des informations complètes sur la garantie, consultez www.redlionproducts.com, ou appelez le support technique pour obtenir une copie imprimée.

Spécifications

Modèle	Numéro d'article	CV	Volts	Ampères	Commutateur à flotteur	Refoulement	Aération	Longueur de la corde	Taille du bassin
RL-SPS33	14942736	1/3	115	4,4	Vertical	1-1/2 po. FNPT	1-1/2 po. FNPT	8 pieds	6 gallons

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet équipement doit être installé et entretenu par des techniciens qualifiés capables de choisir et d'utiliser les outils, les équipements et les procédures appropriés. Le non-respect des codes électriques et codes de plomberie local et national et des recommandations de Red Lion pourrait mener à une électrocution ou un incendie, une mauvaise performance ou une défaillance de l'équipement.

Lisez et suivez attentivement les instructions pour éviter toute blessure ou tout dommage matériel. Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil si ces opérations ne sont pas décrites dans le présent manuel.

Consultez les plaques signalétiques du produit pour les précautions, les instructions d'utilisation et les spécifications supplémentaires.

Le non-respect des procédures d'installation ou d'utilisation et de tous les codes en vigueur peut entraîner les risques suivants :

⚠ DANGER

Risque de mort, de blessure corporelle ou de dommage matériel en raison d'une explosion, d'un incendie ou d'une électrocution.

- Ne pas utiliser pour pomper des liquides inflammables, combustibles ou explosifs comme l'essence, le mazout, le kérosène, etc.
- Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive ou un emplacement dangereux selon le Code national de l'électricité, ANSI/NFPA70.
- Ne pas manipuler une pompe ou un moteur de pompe avec les mains mouillées ou debout sur une surface humide ou mouillée, ou dans de l'eau.
- Lorsqu'une pompe est en mode de fonctionnement, ne pas toucher le moteur, les tuyaux ou l'eau tant que l'unité n'a pas été débranchée ou déconnectée électriquement.

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil contient des tensions élevées susceptibles d'entraîner par choc électrique des blessures graves ou la mort.

- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez l'alimentation avant de travailler sur le système ou autour de celui-ci. Plusieurs interrupteurs d'isolement peuvent être nécessaires pour décharger l'équipement avant de procéder à son entretien.
- Assurez-vous que cette pompe est raccordée à un circuit doté d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT).
- Raccorder le système de pompe en respectant la tension indiquée.
- Vérifiez les codes locaux d'électricité et de bâtiment avant l'installation. L'installation doit être conforme à la réglementation ainsi qu'au NEC (Code américain de l'électricité) le plus récent et l'OSHA (loi sur la santé et la sécurité au travail des États-Unis).
- Ce produit est fourni avec un conducteur de mise à la terre et une fiche munie d'une attache de mise à la terre. Pour réduire le risque de décharge électrique, assurez-vous de seulement brancher la pompe à une prise électrique correctement mise à la terre. Ne retirez pas la troisième branche de la fiche. La troisième branche sert à la mise à la terre de la pompe, afin de prévenir tout risque possible de décharge électrique. N'utilisez pas un cordon de rallonge.
- Vérifier les prises électriques à l'aide d'un analyseur de circuit pour s'assurer que les fils de phase, de neutre et de terre sont correctement branchés. Si ce n'est pas le cas, le problème doit être corrigé par un électricien qualifié agréé.
- Assurez-vous que le raccordement électrique ne peut pas être atteint lors de la montée de l'eau. En aucun cas, le raccordement ne doit se trouver dans un endroit où il peut être inondé ou submergé par l'eau.

⚠ ATTENTION

Risque de blessure, de choc électrique ou de dégâts matériels.

- Cet équipement ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou cognitives réduites, ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou l'expertise appropriée, sauf si ces personnes sont supervisées ou ont reçu des instructions à cet effet. Les enfants ne doivent pas utiliser l'équipement ni jouer avec l'appareil ou dans sa proximité immédiate.
- Ne pas utiliser cette pompe pour pomper tout liquide destiné à la consommation humaine.
- L'équipement peut démarrer automatiquement. Toujours débrancher le cordon d'alimentation de la pompe et couper l'alimentation électrique avant d'entretenir la pompe ou l'interrupteur.
- Une pompe inopérante ou défectueuse pourrait entraîner une inondation, des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- Dans les applications où des dommages matériels et/ou des blessures corporelles pourraient découler du non-fonctionnement ou d'une fuite de la pompe en raison de pannes de courant, d'une obstruction de la ligne d'évacuation ou de toute autre raison, un système de sauvegarde automatique et/ou une alarme doivent être installés.
- Ne pas faire fonctionner la pompe à sec. En cas de fonctionnement à sec, la température à la surface de la pompe augmentera à un niveau susceptible de causer des brûlures cutanées en cas de contact et entraînera de graves dommages à votre pompe.
- Ne pas graisser le moteur. Le carter moteur de la pompe est scellé et renferme une huile diélectrique de qualité supérieure pour la transmission de chaleur et la lubrification à vie. L'utilisation d'autres huiles peut causer de graves électrocutions et/ou des dommages permanents de la pompe.
- La pompe a été évaluée pour être utilisée avec de l'eau uniquement. La pompe doit être utilisée uniquement avec des liquides compatibles avec les matériaux de ses composants. Si la pompe est utilisée avec des liquides incompatibles avec les composants de la pompe, le liquide peut provoquer une défaillance du système d'isolation électrique entraînant un choc électrique.

⚠ ATTENTION



Risque de blessure, de choc électrique ou de dégâts matériels.

- L'utilisation de cet équipement nécessite les instructions d'installation et d'utilisation détaillées fournies dans le présent manuel à utiliser avec ce produit. Lisez le manuel intégralement avant de procéder à l'installation et à l'utilisation du produit. L'utilisateur final doit recevoir et conserver le manuel pour consultation ultérieure.
- Garder les étiquettes de sécurité propres et en bon état.

AVIS

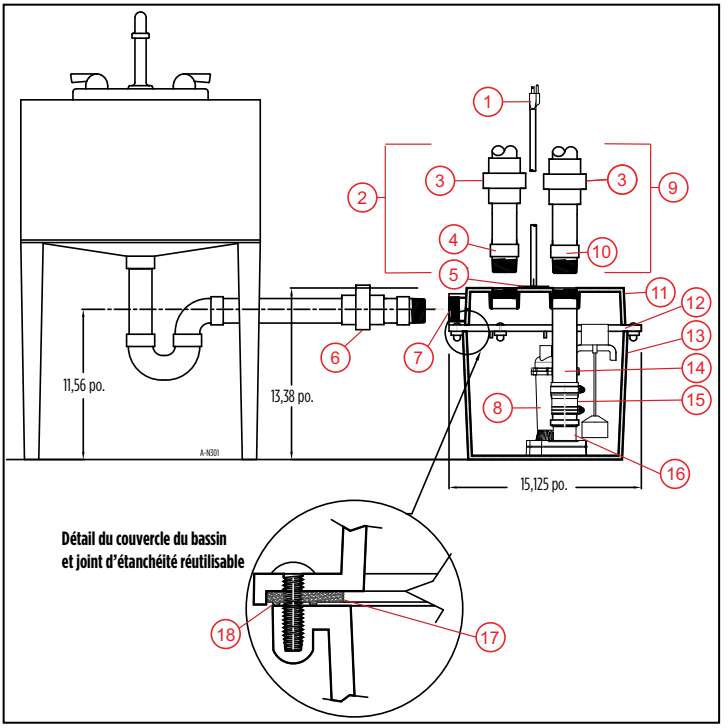
Risque de dommages à la pompe ou d'autres équipements.

- Ne pas utiliser la pompe pour pomper de l'eau de mer, des boissons, de l'acide, des solutions chimiques ou tout autre liquide qui favoriserait la corrosion, ce qui pourrait endommager la pompe.
- Ne pas faire tourner la pompe à sec. Pour obtenir un refroidissement optimal et pour prolonger la durée de vie de la pompe, le niveau de liquide pompé doit normalement dépasser le dessus du boîtier de la pompe.
- Cette pompe n'est pas prévue pour être utilisée dans un étang.

INSTALLATION

Installation typique

REMARQUE : Tous les éléments en dehors du bassin doivent être fournis par le client.



1	Cordon d'alimentation de la pompe	7	Entrée du bassin : Filetage femelle NPT de 3,8 cm (1½ po)	13	Bassin
2	Tuyau de ventilation	8	Pompe de vidange automatique	14	Tuyau de refoulement (1-1/2 po.)
3	Union (1-1/2 po.)	9	Tuyau de refoulement	15	Clapet antiretour
4	Ventilation de la cuvette : Filetage femelle NPT de 3,8 cm (1½ po)	10	Décharge de la cuvette : 3,8 cm (1½ po)	16	Décharge de la pompe : Filetage femelle NPT de 3,8 cm (1½ po)
5	Joint d'étanchéité du cordon d'alimentation (inclus)	11	Couvercle de bassin	17	Bague d'étanchéité réutilisable
6	Union	12	Joint d'étanchéité réutilisable	18	Nervures de la bague d'étanchéité (vers la cuvette)

Les articles supplémentaires typiques à acheter sont :

- Tuyauterie d'entrée, siphon et raccord
- Tuyauterie de décharge et raccord
- Tuyau et raccord d'évent

REMARQUE : Le couvercle du bassin est doté d'un raccord à filetage femelle NPT de 3,8 cm (1½ po).

Installation physique

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure grave ou de mort par électrocution.

- Débranchez toujours l'alimentation électrique avant de toucher à la pompe ou au refoulement.

AVIS

Risque de dommages matériels dus aux inondations.

- Afin d'obtenir une performance maximale des clapets de retenue pendant le pompage de matières solides, installer les clapets à l'horizontale ou à un angle ne dépassant pas 45°. Éviter de les installer à la verticale, car des matières solides pourraient rester coincées dans le clapet et empêcher son ouverture lors de la mise en marche de la pompe.
- Lorsqu'un clapet anti-retour est utilisé, percez un orifice de sûreté (de 1/8 po ou 3/16 po [3,2 mm ou 4,8 mm] de diamètre) dans le tuyau de refoulement. Cet orifice doit être situé sous le niveau du plancher, entre le refoulement de la pompe et le clapet anti-retour. Si un tel orifice de sûreté n'est pas percé, la pompe peut être « bloquée par de l'air » et ne pas pomper d'eau, même si elle est en marche.
- Soutenir la pompe et la tuyauterie au cours de l'assemblage et après installation. Un manquement pourrait entraîner la rupture des tuyaux, la défaillance de la pompe, la défaillance des paliers du moteur, etc.

REMARQUE : Pour tester le fonctionnement avant l'installation, consultez « Test de fonctionnement » page 15.

1. Placez la cuvette sur une surface propre et plane afin que l'unité soit alimentée par gravité.
2. Installez la pompe au centre du bassin approprié.
   - Placez l'appareil le plus près possible d'une source d'eau afin de minimiser la longueur de la tuyauterie d'aspiration.
   - Prévoyez un espace adapté aux futures opérations d'entretien, à la protection contre le gel et contre les inondations, et à la vidange des équipements.
   - Ne placez jamais la pompe directement sur une sur-face d'argile, de terre ou de gravier.
   - S'assurer que le puisard est propre et libre de clous, gravier, corde, linges, débris, avant d'installer.

   IMPORTANT : N'essayez pas de restreindre le côté prise de ces pompes.
3. Installez un tuyau fileté de 3,8 cm (1½ po) dans le raccord du couvercle de la cuvette pour la tuyauterie d'entrée.
   - Utilisez un siphon-P et un raccord près de la cuvette.
   - Utilisez du ruban PTFE et serrez à la main les raccords en plastique.

   IMPORTANT : N'utilisez pas de tuyauterie plus petite que l'entrée.
4. Connectez la tuyauterie de refoulement fileté de 3,8 cm (1½ po).
   - Le tuyau de refoulement doit être aussi court que possible et comporter le moins de coudes possible.
   - Le tuyau de refoulement doit avoir un diamètre supérieur à la taille de refoulement de la pompe.
   - Assurez-vous que la tuyauterie de décharge est scellée avec du ruban PTFE et que la hauteur de levage de la pompe n'est pas dépassée.
   - Si des débits réduits sont nécessaires, placez une vanne sur le côté décharge de la pompe.
5. Installez un raccord union dans le conduit de refoulement, juste au-dessus du couvercle de bassin.
6. Installez un clapet de non-retour à battant dans la conduite de décharge, à une distance maximale de 7,6 cm (3 po) du couvercle de la cuvette et du raccord.

7. Raccordez un tuyau fileté de 3,81 cm (1-1/2 po) à l'ouverture de ventilation du couvercle de la cuvette.
   - Utilisez de la pâte à joint pour tuyaux sur les filets et serrez à la main uniquement sur les raccords en plastique.

   IMPORTANT : La cuvette doit être ventilée conformément aux codes locaux et nationaux. L'évent est essentiel au bon fonctionnement du battant et ne doit pas être omis ou restreint.
8. Enregistrez la pompe et échangez des cordes à la ligne de renvoi avec la bande électrique.
9. Consultez « Connexions électriques » page 14.
10. Confirmez que la pompe fonctionne comme prévu. Consultez « Test de fonctionnement » page 15.
11. Placez le couvercle par-dessus le bassin.

Connexions électriques

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil contient des tensions élevées susceptibles d'entraîner par choc électrique des blessures graves ou la mort.

- Assurez-vous que cette pompe est connectée à un circuit équipé d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) si le règlement l'exige.

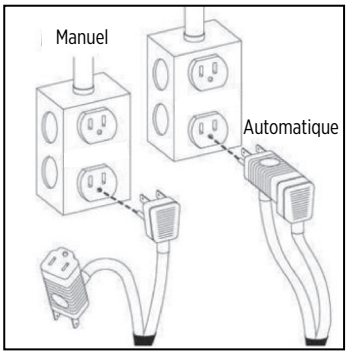
- Raccordez le cordon d'alimentation à une source d'alimentation électrique constante qui correspond à 115 volts.

  REMARQUE : Lorsque le cordon d'alimentation est branché, le couvercle ne peut être ouvert que de 30 cm (12 po) au maximum.
- Connectez la pompe à son propre circuit, sans aucun autre équipement électrique ou prise dans le circuit.
- Ne le raccordez pas à un ventilateur ou à tout dispositif fonctionnant par intermittence.
- Assurez-vous que les fusibles ou le disjoncteur ont une capacité suffisante dans le circuit électrique.

IMPORTANT : Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'unité entière doit être remplacée.

Les pompes avec un interrupteur à flotteur attaché ou vertical comprennent deux cordons d'alimentation avec une fiche gigogne sur le cordon de l'interrupteur.

1. Branchez le cordon de la pompe dans le cordon de l'interrupteur.
2. Branchez le cordon de l'interrupteur (avec le cordon de la pompe raccordé) dans une prise DDFT.



TEST DE FONCTIONNEMENT

⚠ ATTENTION

Risque de blessure corporelle ou de dommage à la pompe ou d'autres équipements.

- Il convient de faire fonctionner la pompe en mode manuel et continu seulement en cas d'urgence ou lorsqu'un volume d'eau important doit être pompé. La pompe doit être surveillée en permanence pendant son fonctionnement et débranchée du circuit électrique avant qu'elle ne tourne à sec.
- Si un interrupteur à flotteur auxiliaire ou tout autre dispositif de contrôle du niveau de liquide est installé, consulter les instructions du fabricant. Le non-respect des codes locaux et nationaux de l'électricité et de la plomberie, ainsi que des recommandations du fabricant, lors de l'installation de ces dispositifs de contrôle, pourrait causer un risque d'électrocution ou d'incendie, une mauvaise performance ou une défaillance de l'équipement.

AVIS

Risque de dommages à la pompe ou d'autres équipements.

- Le fonctionnement à sec de la pompe peut endommager celle-ci et annuler la garantie.
- Ne laissez pas l'appareil geler. Le gel peut provoquer des fissures ou des déformations qui peuvent endommager l'appareil.
- Les produits chimiques dangereux comme les peintures ou les solutions de nettoyage peuvent réduire la durée de vie de la pompe. Un rinçage complet du système avec de l'eau propre peut empêcher une défaillance prématurée. Pour ce faire, faites couler l'eau pendant au moins cinq minutes ou remplissez l'évier d'eau propre et répétez le processus une deuxième fois.

REMARQUE : Les pompes sont munies d'un interrupteur mécanique à flotteur intégré. Consultez « Spécifications » page 9.

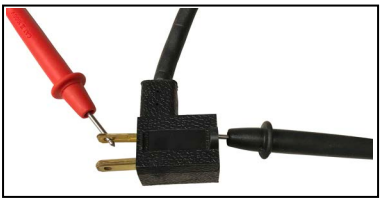
1. Retirez le bouchon en caoutchouc sur le couvercle du bassin afin d'observer le fonctionnement de l'interrupteur.
2. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise mise à la terre dont la tension est cohérente avec la tension de la pompe indiquée sur la plaque signalétique de celle-ci.
3. Assurez-vous que le robinet-vanne du conduit de refoulement est ouvert.
4. Faites couler de l'eau dans le bassin jusqu'à ce que la pompe principale démarre.
5. Confirmez que la pompe et son interrupteur de commande fonctionnent comme ils le devraient.
   - Assurez-vous qu'aucune obstruction éventuelle n'est susceptible d'entraver le fonctionnement de l'interrupteur.

     REMARQUE : Il est normal qu'un filet d'eau s'échappe de l'orifice de prise d'air de la plomberie de la pompe. Assurez-vous que ce filet est recueilli à l'intérieur du bassin.

   - Vérifiez que la pompe se met en marche avec 17,8 à 25,4 cm (7 à 10 po) d'eau et s'arrête lorsqu'il reste 2,5 à 7,6 cm (1 à 3 po) d'eau dans le réservoir.

     REMARQUE : Si la pompe ne se met pas en marche, d'essai en connectant la fiche d'alimentation de la pompe directement à la source d'alimentation. Si la pompe fonctionne, testez l'interrupteur à flotteur.
6. Confirmez l'absence de toute fuite dans la plomberie de refoulement de la pompe et dans le tuyau de drainage principal de la maison.

7. Laissez la pompe fonctionner pendant plusieurs cycles de MARCHE/ARRÊT.
8. Utilisez un ohm-mètre pour vérifier la continuité entre les connexions d'entrée et de sortie de la fiche gigogne tout en soulevant et en abaissant le flotteur.



ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure grave ou de mort par électrocution, température élevée ou liquide sous pression.

- Avant d'effectuer des travaux sur la pompe ou l'interrupteur, vous devez toujours débrancher le cor-don d'alimentation de la pompe, en plus de retirer le fusible ou de couper le disjoncteur.
- Laisser la pompe refroidir pendant au moins deux heures avant toute tentative d'entretien. Les pompes immergées contiennent de l'huile qui devient chaude et sous pression dans des conditions normales d'utilisation.

AVIS

Risque de dommages à la pompe ou d'autres équipements.

- Cette unité est lubrifiée en permanence. Aucun graissage n'est nécessaire. Ne pas ouvrir la partie scellée de l'unité ni retirer les vis du boîtier.
- Ne pas retirer le couvercle du boîtier du moteur, le rotor ou les joints. Le retrait du couvercle du boîtier du moteur, du rotor ou des joints entraînera l'annulation de la garantie. La réparation du moteur ou du rotor nécessite l'utilisation d'outils spéciaux.

Service périodique

Inspectez et testez l'état et le fonctionnement du système de puisard tous les trois mois (plus fréquemment en cas d'utilisation intensive).

1. Inspectez les cordons d'alimentation et la prise électrique pour la présence de dommages ou de corrosion.

   IMPORTANT : Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'unité entière doit être remplacée.

2. Retirez les quatre vis de la plaque de recouvrement de la crépine, la plaque de recouvrement en plastique, la bague d'étanchéité et la crépine.
3. Nettoyez la crépine d'aspiration à l'aide d'un détergent doux et d'eau.
4. Examinez le joint torique et remplacez-le s'il est déformé.
5. Retirez les 10 vis du couvercle.
6. Retirez le passe-fils et desserrez les cordons pour laisser du mou, puis retirez le couvercle.
7. Retirez la pompe.
8. Nettoyez tous les débris (gravier, sable, débris flottants, etc.) de la cuvette à l'aide d'un détergent doux et d'eau.
9. Passez en revue les composants du système de pompe (bassin, pompe, interrupteur, etc.) afin de détecter la présence de toute accumulation (boues, sédiments, minéraux, etc.) susceptible de nuire au bon fonctionnement des composants. Si ces accumulations sont importantes, retirez-les ou remplacez les composants touchés.
10. Remontez les pièces dans l'ordre inverse.
    - Serrez les vis à un couple de 2 à 2,3 Nm (18 à 20 po-lb).
11. Testez le fonctionnement du système de pompe. Consultez « Test de fonctionnement » page 15.

Entretien de la pompe

REMARQUE : Reportez-vous au manuel d'utilisation de la pompe.

1. Débranchez l'alimentation de la pompe.
2. Débranchez la pompe de la tuyauterie de refoulement.
3. Retirez la pompe de la cuvette.
4. Nettoyez la crépine d'aspiration à l'aide d'un détergent doux et d'eau. Réinstallez.
5. Retirez les six vis de la base de la pompe pour l'enlever.
6. Nettoyez l'intérieur de la base autour de la roue en utilisant un détergent doux et de l'eau.

   IMPORTANT : Ne retirez pas la roue.

7. Réinstallez la base en vous assurant que la bague d'étanchéité est bien placée dans la rainure.
   - Serrez les vis à un couple de 1,1 à 1,7 Nm (10 à 15 po-lb).
8. Testez le fonctionnement du système de pompe. Consultez « Test de fonctionnement » page 15.

Dépannage

Problème	Causes probables	Mesure Corrective
La pompe ne démarre pas	La pompe n'est pas branchée	Branchez la pompe.
	Disjoncteur éteint ou fusible retiré	Activez le disjoncteur ou remplacez le fusible.
	Moteur défectueux	Remplacer la pompe.
	L'interrupteur à flotteur ou d'autres commandes de niveau ne fonctionnent pas correctement	Consultez le manuel du propriétaire de l'interrupteur à flotteur.
La pompe ne s'arrête pas	La pompe est bloquée par de l'air	Enlever la pompe et nettoyer le trou de purge d'air.
	Le débit d'entrée de liquide atteint la capacité de la pompe	Une pompe de plus grande taille est requise.
La pompe fonctionne, mais ne refoule pas de liquide	Le clapet anti-retour est installé à l'envers	Vérifiez la flèche qui indique le débit sur le corps du clapet anti-retour, afin de vous assurer que ce clapet est installé correctement.
	Clapet anti-retour coincé ou obstrué	Retirez le clapet anti-retour et inspectez-le pour vérifier son bon fonctionnement.
	L'élévation est trop élevée pour la pompe	Vérifiez le tableau des valeurs nominales.
	L'aspiration vers l'impulseur est obstruée	Retirez la pompe et nettoyez-la.
	La pompe est bloquée par de l'air	Enlever la pompe et nettoyer le trou de purge d'air.
La pompe ne fonctionne pas à sa capacité nominale	L'élévation est trop élevée pour la pompe	Vérifiez le rendement nominal de la pompe.
	Faible tension, vitesse trop lente	Vérifiez la tension appropriée d'alimentation, pour vous assurer qu'elle correspond à la tension sur la plaque signalétique.
	Le tuyau de refoulement ou l'impulseur est obstrué	Retirez la pompe et nettoyez-la. Vérifiez le tuyau pour la présence d'entartrage ou de corrosion.
	Usure de l'impulseur à cause d'éléments abrasifs	Remplacer la pompe.
La pompe effectue continuellement des cycles	Aucun clapet anti-retour n'est installé sur le long tuyau de refoulement afin de permettre au liquide de retourner dans le puisard	Installez un clapet anti-retour sur le conduit de refoulement.
	Le tuyau de refoulement ou l'impulseur est obstrué	Inspectez le clapet anti-retour pour vérifier son bon fonctionnement.
	Bassin trop petit pour le débit entrant	Installez un bassin de plus grande tail.

Problème	Causes probables	Mesure Corrective
Les sprays d'eau d'un trou dans la pipe de renvoi	Il devrait y avoir un trou saigne dans la pipe de renvoi qui permet à l'air piégé de s'échapper de la pompe, en prévenant la bulle d'air	Aucune mesure corrective n'est requise.

Droits d'auteur © 2026, Franklin Electric, Co., Inc. Tous droits réservés.

MANUAL DEL PROPIETARIO

RED LION

ES Español

RL-SPS33 Paquete para sumidero debajo del fregadero

Esta unidad está diseñada para bombear las aguas residuales de las bandejas de la lavandería, las lavadoras, los fregaderos o los deshumidificadores. No está diseñada para bombear aguas residuales sin tratar, fluidos que no sean agua o fluidos con sólidos. El filtro de entrada elimina muchos sólidos de más de 1/8 pulgadas (0.3 cm) de diámetro, pero una gran cantidad de sólidos puede obstruir el filtro y provocar el fallo de la bomba. La temperatura máxima del fluido es de 125 °F (51.67 °C). La cubierta de la cuenca tiene un accesorio FNPT de 1-1/2 pulgadas (3.8 cm). La unidad está diseñada para encajar bajo la mayoría de los fregaderos, por lo que en muchos casos no es necesario empotrarla en el piso.



Este producto está cubierto por una garantía limitada por un período de 2 años desde la fecha original de compra por parte del consumidor. Para obtener información completa sobre la garantía, consulte www.redlionproducts.com, o llame al Soporte técnico para obtener una copia impresa.

Especificaciones

Modelo	Número de artículo	HP	Voltios	Amperios	Interruptor de flotador	Descarga	Ventilación	Longitud del cable	Tamaño del colector
RL-SPS33	14942736	1/3	115	4.4	Vertical	1-1/2 pulg. FNPT	1-1/2 pulg. FNPT	8 pies	6 galones

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD

La instalación y el mantenimiento de este equipo deben estar a cargo de personal con capacitación técnica que esté familiarizado con la correcta elección y uso de las herramientas, equipos y procedimientos adecuados. El hecho de no cumplir con los códigos eléctricos y de plomería nacionales y locales y con las recomendaciones de Red Lion puede provocar peligros de descarga eléctrica o incendio, desempeños insatisfactorios o fallas del equipo.

Lea y siga las instrucciones cuidadosamente para evitar lesiones y daños a los bienes. No desarme ni repare la unidad salvo que esté descrito en este manual.

Consulte las placas de características del producto para obtener instrucciones de operación, precauciones y especificaciones adicionales.

El hecho de no seguir los procedimientos de instalación o funcionamiento y todos los códigos aplicables puede ocasionar los siguientes peligros:

⚠ PELIGRO

Riesgo de muerte, lesiones personales o daños materiales por explosión, incendio o descarga eléctrica.

- No usar para bombear líqu.idos inflamables, combustibles o explosivos como gasolina, fueloil, kerosene, etc.
- No usar en atmósferas explosivas ni lugares peligrosos según la clasificación de la NEC, ANSI/NFPA70.
- No manipule la bomba ni el motor de la bomba con las manos mojadas o parado sobre una superficie mojada o húmeda o en agua.
- Cuando haya una bomba en su aplicación, no toque el motor, las tuberías ni el agua sino hasta haber desenchufado o eléctricamente desconectado la unidad.

⚠ ADVERTENCIA

Esta unidad tiene voltajes elevados que son capaces de provocar lesiones graves o muerte por descarga eléctrica.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la energía antes de trabajar en el sistema o cerca de él. Es posible que sea necesario más de un interruptor de desconexión para cortar la energía del equipo antes de realizarle un mantenimiento.
- Asegúrese de que la bomba esté conectada a un circuito que cuente con un interruptor de circuito por falla de conexión a tierra (GFCI, por si sigla en inglés).
- Cablee el sistema de bombeo para los voltajes correctos.
- Compruebe los códigos eléctricos y de construcción locales antes de la instalación. La instalación debe estar de acuerdo con sus regulaciones, así como el National Electrical Code (NEC) más reciente y la ley de Seguridad y Salud Ocupacionales (OSHA).
- Este producto viene con un conductor a tierra y un enchufe con conexión a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese que se conecte solo a un receptáculo del tipo con conexión a tierra que esté conectado apropiadamente a tierra. La tercer punta es para conectar la bomba a tierra con el fin de evitar posibles peligros de descarga eléctrica. No retire la tercera punta del enchufe. No use un cable de extensión.
- El conjunto de cables recubiertos flexibles montado a la bomba no se debe modificar en modo alguno, salvo para acortar el cable para adecuarlo al interior del panel de control. Todos los empalmes entre la bomba y el panel de control deben realizarse dentro de una caja de conexiones montada fuera de la cuenca y deben cumplir con el Código Eléctrico Nacional. Emplee un electricista autorizado.
- Asegúrese de que el agua creciente no alcance la conexión eléctrica. En ninguna circunstancia se debe colocar la conexión donde pueda inundarse o sumergirse en agua.

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones corporales, descargas eléctricas o daños al equipo.

- Este equipo no deben usarlo niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni aquellos que carezcan de experiencia y capacitación, salvo que estén bajo supervisión o instrucción. Los niños no podrán usar el equipo ni jugar con la unidad o en las cercanías inmediatas.
- No use esta bomba para bombear líquidos pensados para consumo humano.
- El equipo puede encenderse en forma automática. Siempre desenchufe el cable eléctrico de la bomba y desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar el mantenimiento de la bomba o del interruptor.
- Una bomba que no funciona o funciona mal podría provocar una inundación y provocar lesiones personales o daños materiales.
- En aplicaciones donde una bomba no operativa o con fugas podría producir daños materiales o lesiones personales debido a interrupciones en el suministro eléctrico, obstrucciones en la línea de descarga u otros motivos, se debe instalar un sistema de respaldo automático y/o una alarma.
- No haga funcionar vacía la bomba. Si la hace funcionar vacía, la temperatura de la superficie de la bomba aumentará al punto que podría provocar quemaduras si se la toca y le causará serios daños a su bomba.
- No aplique aceite al motor. La carcasa del motor de la bomba está sellada, y contiene un aceite dieléctrico de primera calidad para ofrecer transferencia de calor y lubricación de por vida. El uso de otros aceites puede provocar descargas eléctricas graves o daños permanentes a la bomba.
- La bomba únicamente ha sido evaluada para su uso con agua. La bomba solo se debe utilizar con líquidos compatibles con los materiales que componen la bomba. Si la bomba se utiliza con líquidos incompatibles con los componentes de la bomba, el líquido puede causar fallas en el sistema de aislamiento eléctrico, lo que resulta en una descarga eléctrica.
- La operación de este equipo requiere instrucciones detalladas de instalación y operación proporcionadas en este manual para su uso con este producto. Lea todo el manual antes de comenzar la instalación y operación. El usuario final debe recibir y conservar el manual para uso futuro.

⚠ PRECAUCIÓN



Riesgo de lesiones corporales, descargas eléctricas o daños al equipo.

- Mantenga las etiquetas de seguridad limpias y en buenas condiciones.

AVISO

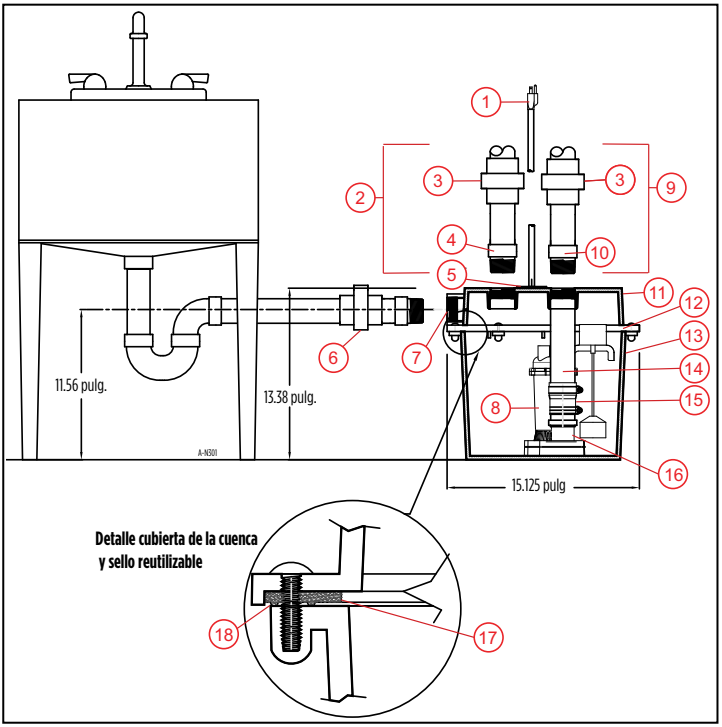
Riesgo de daños al variador u otros equipos.

- No use esta bomba para bombear agua de mar, bebidas, ácidos, soluciones químicas u otros líquidos que provoquen corrosión, ya que eso puede dañar la bomba.
- No haga funcionar vacía la bomba. Para una refrigeración óptima y prolongar la vida útil del motor, el nivel de líquido que se bombee debería estar comúnmente por encima de la parte superior de la carcasa de la bomba.
- Esta bomba no es apta para aplicaciones en estanques.

INSTALACIÓN

Instalación típica

NOTA: Todos los elementos externos a la cuenca deben ser suministrados por el cliente.



1	Cable eléctrico de la bomba	7	Entrada de la cuenca: FNPT de 1-1/2 pulgadas (3.8 cm)	13	Colector
2	Tubería de ventilación	8	Bomba de sumidero automática	14	Tubería de descarga: 1-1/2 pulg.
3	Unión (1-1/2 pulg.)	9	Tubería de descarga	15	Válvula de retención
4	Ventilación de la cuenca: FNPT de 1-1/2 pulgadas (3.8 cm)	10	Descarga de la cuenca: 1-1/2 pulg. (3.8 cm)	16	Descarga de la bomba: FNPT de 1-1/2 pulg. (3.8 cm)
5	Sello del cable de alimentación (incluido)	11	Cubierta de la cuenca	17	Anillo de sellado reutilizable
6	Unión	12	Sello reutilizable	18	Canaletas del anillo de sellado (en dirección a la cuenca)

Los artículos adicionales habituales que hay que comprar son:

- Tubería de entrada, sifón y unión
- Tubería de descarga y unión
- Tubería de ventilación y unión

NOTA: La cubierta de la cuenca tiene un accesorio FNPT de 1-1/2 pulgadas (3.8 cm).

Instalación física

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica.

- Siempre desconecte la alimentación eléctrica antes de tocar la bomba o descargue.

AVISO

Riesgo de daños materiales por inundaciones.

- No instale la válvula de retención en posición vertical, ya que los sólidos pueden depositarse en la válvula y evitar que la válvula se abra al arrancar. Para obtener el mejor rendimiento de la válvula de retención al manipular sólidos, instálela en posición horizontal o en un ángulo de no más de 45 °.
- Cuando se utiliza una válvula de retención, perfore un orificio de alivio (1/8 pulg. [0.31 cm] o 3/16 pulg. [0.47 cm] de diámetro) en la tubería de descarga. Este orificio debe estar ubicado debajo de la línea del suelo entre la descarga de la bomba y la válvula de retención. A menos que se proporcione el orificio de alivio, la bomba podría "bloquear el aire" y no bombeará agua, aunque sí funcionará.
- Sostenga la bomba y la tubería durante el ensamblaje y cuando estén instaladas. Si esto no se realiza, la tubería se puede romper, la bomba puede tener fallas, los cojinetes del motor pueden tener fallas, etc.

NOTA: Para probar el funcionamiento antes de la instalación, consulte "Prueba de operación" en la página 25.

1. Coloque la cuenca en una superficie limpia y nivelada para que la unidad se alimente por gravedad.
2. Instale la bomba en el centro del depósito.
   - Coloque la unidad lo más cerca posible de una fuente de agua para minimizar la longitud de la tubería de succión.
   - Proporcione espacio adecuado para el mantenimiento futuro, protección contra temperaturas de congelación e inundaciones y drenaje de equipos.
   - Nunca coloque la bomba directamente sobre arcilla, tierra o superficies de grava.
   - Asegúrese que la letrina esté limpia y sin clavos, grava, hilos, telas, ropas, desperdicios, etc. antes de instalarla.

   IMPORTANTE: No intente restringir el lateral de acceso de estas bombas.
3. Instale un tubo roscado de 1-1/2 pulgadas (3.8 cm) en el accesorio de la cubierta de la cuenca de la tubería de entrada.
   - Utilice un sifón en P y una unión cerca de la cuenca.
   - Utilice cinta de PTFE y apriete a mano los accesorios de plástico.

   IMPORTANTE: No utilice tuberías más pequeñas que la entrada.
4. Conecte la tubería roscado de 1-1/2 pulgadas (3.8 cm) de descarga. Use compuesto para juntas de tuberías en todas las conexiones.
   - La tubería de descarga debe ser lo más corta posible y contener la menor cantidad de codos posible.
   - La tubería debe tener el mismo diámetro que el tamaño de descarga.
   - Cerciórese de que la tubería de descarga esté sellada con cinta de PTFE y que no se supere la altura de elevación de la bomba.
   - Si se requieren caudales reducidos, coloque una válvula en el lado de descarga de la bomba.
5. Instale una unión en la línea de descarga, justo por encima de la cubierta del recipiente.
6. Instale una válvula de retención oscilante en la línea de descarga a no más de 3 pulgadas (7.6 cm) de la cubierta de la cuenca y la unión.

7. Conecte el tubo roscado de 1-1/2 pulgadas (3.81 cm) a la abertura de ventilación de la cubierta de la cuenca.
   - Utilice compuesto para uniones de tuberías en las roscas y apriete a mano solamente los accesorios de plástico.

   IMPORTANTE: Se debe ventilar la cuenca de acuerdo con los códigos estatales y locales. La ventilación es fundamental para el correcto funcionamiento del interruptor y no se debe omitir ni restringir.
8. Fije los cables de la bomba y del interruptor a la tubería de descarga utilizando cinta aislante.
9. Consulte "Conexiones eléctricas" en la página 24.
10. Confirme que la bomba está funcionando según lo previsto. Consulte "Prueba de operación" en la página 25.
11. Coloque una cubierta sobre el recipiente.

Conexiones eléctricas

⚠ ADVERTENCIA

Esta unidad tiene voltajes elevados que son capaces de provocar lesiones graves o muerte por descarga eléctrica.

- Cerciórese de que esta bomba esté conectada a un circuito equipado con un dispositivo interruptor de circuito de fallos de conexión a tierra si es requerido por el reglamento electrotécnico.

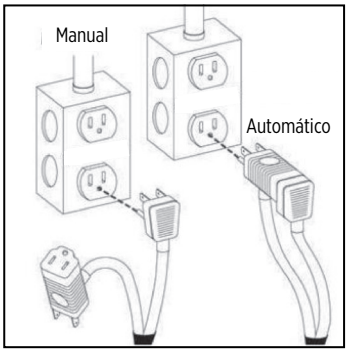
- Conecte el cable de alimentación a una fuente constante de energía que coincida con 115 voltios.

  NOTA: Cuando el cable de alimentación está conectado, la tapa solo se puede abrir un máximo de 12 pulgadas (30.4 cm).
- Conecte la bomba a su propio circuito, sin otros receptáculos o equipos eléctricos en el circuito.
- No lo conecte a un ventilador ni a un dispositivo que funcione de manera intermitente.
- Asegúrese de que los fusibles o el disyuntor que forman parte del circuito eléctrico sean de amplia capacidad.

IMPORTANTE: Si el cable de alimentación está dañado, se debe reemplazar la unidad en su totalidad.

Bombas con un interruptor de flotador atado o vertical incluyen dos cables de alimentación con un enchufe piggyback en el cable del interruptor.

1. Enchufe el cable de la bomba al cable del interruptor.
2. Enchufe el cable del interruptor (conectado al cable de la bomba) a un tomacorriente GFCI.



PRUEBA DE OPERACIÓN

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones corporales, descargas eléctricas o daños al equipo.

- La operación manual y continua de la bomba se debe utilizar solo en caso de emergencia o cuando haya que bombear un gran volumen de agua. La bomba se debe monitorear permanentemente durante la operación y se debe desconectar de la alimentación antes de que funcione en vacío.
- Si se instala un interruptor flotante accesorio u otro tipo de control de nivel del líquido, consulte las instrucciones del fabricante. El hecho de no instalar el dispositivo de control conforme a los códigos eléctricos y de tuberías tanto nacionales como locales y dentro de las recomendaciones del fabri-cante puede provocar peligros de descarga eléctrica o incendio, desempeños insatisfactorios o fallas del equipo.

AVISO

Riesgo de daños a bomba u otros equipos.

- Si hace funcionar vacía la bomba, puede dañarla y anular la garantía.
- No deje que la unidad se congele. La congelación puede causar agrietamiento o distorsión que puede destruir la unidad.
- Los productos químicos corrosivos, como las pinturas o las soluciones de limpieza, pueden acortar la vida útil de la bomba. Lavar bien el sistema con agua limpia puede evitar una falla prematura. Para hacerlo, deje correr el agua durante al menos 5 minutos o llene el fregadero con agua limpia y repita el proceso por segunda vez.

NOTA: Las bombas son equipadas con una integral interruptor mecánico hecho funcionar por flotador que encenderá la bomba cuando el nivel de echar agua alcanza los niveles mostrados en "Especificaciones" en la página 19.

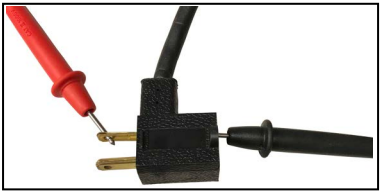
1. Retire el tapón de goma de la cubierta del recipiente para observar el funcionamiento del interruptor.
2. Conecte la bomba a un suministro de energía adecuado que tenga un voltaje se indica en la placa de identificación de la bomba.
3. Verifique que la válvula de compuerta esté abierta.
4. Deje correr el agua hacia el recipiente hasta que la bomba se active.
5. Confirme que la bomba y su interruptor de control estén funcionando correctamente.
   - Confirme que no haya obstrucciones posibles que pudieran impedir el funcionamiento del interruptor.

     NOTA: Es normal que una corriente de agua rocíe desde el orificio de purga de aire en la tubería de la bomba. Confirme que este aerosol es capturado dentro de la cuenca.

   - Verifique que la bomba se encienda con 7 a 10 pulgadas (17.7 a 25.4 cm) de agua y se detenga cuando queden de 1 a 3 pulgadas (2.5 a 7.6 cm) de agua en el tanque.

     NOTA: Si la bomba no se enciende, pruebe la operación manual conectando el enchufe de alimentación de la bomba directamente a la fuente de alimentación. Si la bomba funciona, pruebe el interruptor de flotador.
6. Confirme que no haya fugas en las tuberías de descarga de la bomba ni en las tuberías de drenaje principales del hogar.

7. Deje que la bomba funcione a través de múltiples ciclos de ENCENDIDO/APAGADO.
8. Utilice un ohmímetro para comprobar la continuidad entre las conexiones de entrada y de salida del enchufe piggyback mientras hace subir y bajar el flotador.



MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica, temperaturas elevadas o líquidos presurizados.

- Siempre desenchufe el cable eléctrico de la bomba y desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar el mantenimiento de la bomba o del interruptor.
- Deje que la bomba se enfríe al menos 2 horas antes de intentar realizarle mantenimiento. Las bombas sumergibles contienen aceite que se presuriza y calienta en condiciones de operación normales.

AVISO

Riesgo de daños a bomba u otros equipos.

- Está unidad está lubricada permanentemente. No requiere que se le cargue aceite. No abra la sección sellada de la unidad ni quite los tornillos de la carcasa.
- No quite la cubierta de la carcasa del motor, el impulsor o los sellos. La garantía quedará anulada si se han quitado la cubierta de la carcasa del motor, el impulsor o los sellos. Las reparaciones al motor o el impulsor requieren herramientas especiales.

Servicio periódico

Inspeccione y pruebe el estado y el funcionamiento del sistema de la bomba cada 3 meses (con más frecuencia en aplicaciones de uso intensivo).

1. Verifique que no haya daños o corrosión en los cables de alimentación y en la salida eléctrica.

   IMPORTANTE: Si el cable de alimentación está dañado, se debe reemplazar la unidad en su totalidad.

2. Retire los cuatro tornillos de la placa de cubierta del filtro, la placa de cubierta de plástico, el anillo de sellado y el filtro.
3. Limpie el filtro de entrada con un detergente suave y agua.
4. Examine la junta tórica y sustitúyala si está deformada.
5. Retire los 10 tornillos de la cubierta.
6. Retire el ojal del cable, afloje los cables y luego retire la cubierta.
7. Retire la bomba.
8. Limpie todos los desechos (gravilla, arena, desechos flotantes, etc.) de la cuenca con un detergente suave y agua.
9. Revise los componentes del sistema de la bomba (recipiente, bomba, interruptor, etc.) para detectar acumulaciones (lodo, sedimentos, minerales, etc.) que podrían impedir la funcionalidad de los componentes. Si es necesario, retire la acumulación o reemplace los componentes afectados.
10. Vuelva a montar las piezas en orden inverso.
    - Apriete los tornillos a un torque de 18-20 in-lb (2-2.2 Nm).
11. Prueba de funcionamiento del sistema de bombeo. Consulte "Prueba de operación" en la página 25.

Mantenimiento de la bomba

NOTA: Consulte el manual del propietario de la bomba.

1. Desconecte la alimentación de la bomba.
2. Desconecte la bomba de la tubería de descarga.
3. Retire la bomba de la cuenca.
4. Limpie el filtro de entrada con un detergente suave y agua. Vuelva a instalar.
5. Retire los seis tornillos de la base de la bomba para quitarla.
6. Limpie el interior de la base alrededor del impulsor con un detergente suave y agua.

   IMPORTANTE: No quite el impulsor.

7. Vuelva a instalar la base y cerciórese de que el anillo de sellado esté bien ubicado en la ranura.
   - Apriete los tornillos a un torque de 10-15 in-lb (1.1-1.6 Nm).
8. Prueba de funcionamiento del sistema de bombeo. Consulte "Prueba de operación" en la página 25.

Solución de problemas

Problema	Causas probables	Acción correctiva
La bomba no se enciende	La bomba no está conectada al suministro eléctrico	Conecte la bomba a un circuito dedicado que esté equipado con GFCI.
	Disyuntor apagado o sin fusible	Encienda el disyuntor o reemplace el fusible.
	Motor defectuoso	Reemplace la bomba.
	El interruptor de flotador u otros controles de nivel no funcionan correctamente	Consulte el manual del interruptor del flotador.
La bomba no se apaga	La bomba está obturada por aire	Si está obstruido, quite la obstrucción del orificio de ventilación.
	El flujo de entrada de líquido coincide con la capacidad de la bomba	Se requiere una bomba más grande.
La bomba funciona pero no descarga líquido	Válvula de retención instalada al revés	Revise en el cuerpo de la válvula de retención la flecha que indica la dirección de flujo para garantizar que la instalación sea correcta.
	Válvula de retención atascada u obstruida	Quite la válvula de retención y revísela para comprobar que funcione bien.
	Elevación demasiado alta para la bomba	Revise el desempeño nominal de la bomba.
	Entrada al impulsor obstruido	Quite la bomba y límpiela.
	La bomba está obturada por aire	Si está obstruido, quite la obstrucción del orificio de ventilación.
La bomba no cumple con la capacidad nominal	Elevación demasiado alta para la bomba	Revise el desempeño nominal de la bomba.
	Bajo voltaje, velocidad demasiado lenta	Compruebe que el voltaje suministrado coincida con la capacidad nominal en la placa de identificación.
	El impulsor o la tubería de descarga están obstruidos	Quite la bomba y límpiela. Revise si la tubería tiene sarro o señales de corrosión.
	Desgaste del impulsor debido a abrasivos	Reemplace la bomba.
Ciclos de bomba continuamente	Ausencia de válvula de retención en una tubería de descarga larga, lo que permite que el líquido vuelva a drenar hacia la cuenca	Instale una válvula de retención en la línea de descarga.
	Desgaste del impulsor causado por abrasivos	Inspeccione que la válvula de retención funcione correctamente.
	La cuenca es demasiado pequeña para el flujo de entrada	Instale una cuenca más grande.

MANTENIMIENTO
Solución de problemas

Problema	Causas probables	Acción correctiva
Sale agua de un orificio en la base de la unidad.	Esta bomba viene con un orificio de purga que permite la salida del agua atrapada de la bomba, lo que evita que quede obstruida por aire. La salida de agua por este orificio es completamente normal.	No se requiere ninguna acción correctiva.

Copyright © 2026, Franklin Electric, Co., Inc. Todos los derechos están reservados.